

儿 童



Detektive

Halunken

侦 探

海滩怪案

[德] 迪尔克·罗登堡 等著 郝平萍 等译



群 众 出 版 社

海滩怪案

〔德〕迪尔克·罗登堡 等著
郝平萍 等译

群众出版社
2006年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

海滩怪案 / (德) 罗登堡著. 郝平萍译. —北京: 群众出版社, 2006.2

书名原文: Ein fall fuer die Ferien

ISBN 7-5014-3639-8

I. 海… II. ①罗… ②郝… III. 儿童文学—侦探小说—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 004210 号

海 滩 怪 案

著 者: [德] 迪尔克·罗登堡等

译 者: 郝平萍等

责任编辑: 连玉泉

封面设计: 董 睿

责任印制: 连 生

出版发行: 群众出版社 电话: (010) 52173000 转

地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区 15 号楼

邮 编: 100078

网 址: www.qzchs.com

信 箱: qzs@qzchs.com

印 刷: 北京通天印刷有限责任公司

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 毫米 32 开本

字 数: 120 千字

印 张: 7.5

版 次: 2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5014-3639-8 / I · 1539

印 数: 0001—6000 册

定 价: 16.00 元

群众版图书, 版权所有, 侵权必究。

群众版图书, 印装错误随时退换。

海滩怪案

〔德〕迪尔克·罗登堡 著
郝平萍 译



合同登记号：图字 01—2005—1218

Ein Fall fuer die Ferien

Text: © 2001 by Dierk Rohdenburg

Illustration: © 2001 Annette Frankholz

© 2001 by edetion albarello, Wuppertal

合同登记号：图字 01—01—5123

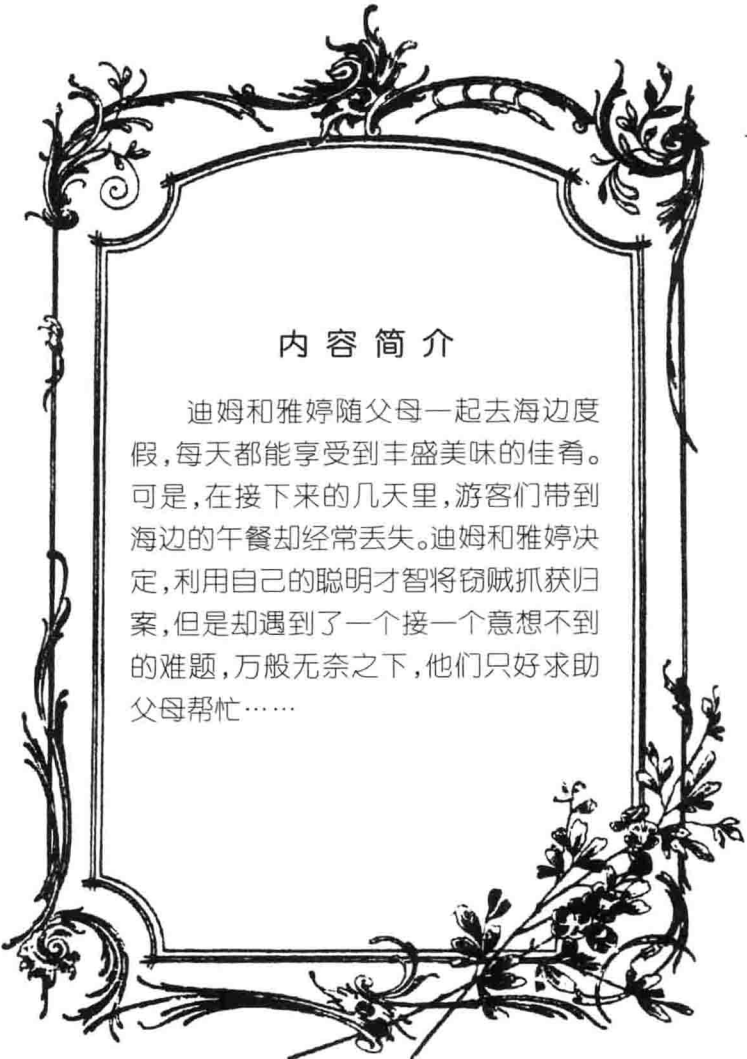
Oskar unter Verdacht

© edition albarello, Germany



目 录

海滩怪案	(1)
神秘失踪	(97)



内 容 简 介

迪姆和雅婷随父母一起去海边度假,每天都能享受到丰盛美味的佳肴。可是,在接下来的几天里,游客们带到海边的午餐却经常丢失。迪姆和雅婷决定,利用自己的聪明才智将窃贼抓获归案,但是却遇到了一个接一个意想不到的难题,万般无奈之下,他们只好求助父母帮忙……



第一章 一个有趣的故事

嘿！告诉你们，在刚刚结束的暑假里，发生了一件特别有趣的事情。在给你们讲这个故事的时候，我要特别注意别落下哪段精彩的内容，因为要讲的事情太多了。

刚过完暑假，我就把假期中经历的一切都写在一个旧的作业本子里了。写完后，我给妈妈看了一下，因为我相信其他的人对我的这次经历也会感兴趣的。当我在全班同学面前讲我在土耳其的经历时，他们都非常兴奋和紧张地听着，并且告诉我，如果我把这次经历整理一下，以此内容写一本书的话，他们一定会买的。这可太棒了，这绝对说明我的这次暑假经



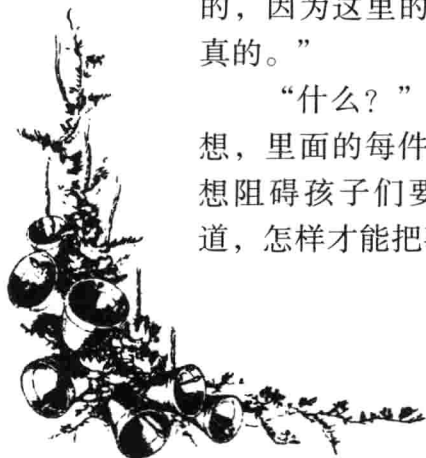
历真是太神奇了。要知道，我的这帮同学们平时可是只看漫画书的！

妈妈也认为我的这次经历太有意思了，因为我写的几件事她原来一点儿都不知道，还是在我给她看了以后才发现的，但是已经太晚了。比如那件亲吻但没碰到嘴唇的事；我们如何发现那个看不清面目的小偷的；还有我们跟踪那个大胖子，等等。

妈妈当然把我的作业本给爸爸看了，他又转手给迪特叔叔看了，迪特叔叔是一个记者，特别擅长写作。

“是一个有趣的故事。”迪特叔叔看完以后评论道，“如果这里面所提到的事都发生在我们身边的话，我会把它登在报纸上的。但是要出书的话……不行，首先要修改一下，这是毫无疑问的。有的句子语法不对，有些段落有点混乱，总而言之，不会有哪个孩子想看这本书的，因为这里的故事是凭空想象出来的，不是真的。”

“什么？”我拿回了作业本。这决不是空想，里面的每件事都是真的。唉，大人们总是想阻碍孩子们要做的事情，他们根本就不知道，怎样才能把事情做得更好。他们最烦人！





第二章 在电梯上玩耍

因为飞机上不准携带鸟类，所以我得先把家里养的那只鹦鹉安置好。这只鹦鹉非常特别，它经常像快要饿死似的狂叫。

下午，我们去了迪特叔叔家，把鸟送了过去。每当我们外出旅行时，都把鹦鹉寄存在他那里。迪特叔叔自己也有了一只鹦鹉，所以当这两个鸟笼并排放在一起时，两只鹦鹉聊得可高兴了。

在迪特叔叔家吃完晚饭后，我和爸爸、妈妈带着旅行箱就坐车去机场。飞机明天早上6点起飞，我们要先在机场办登机手续，然后还要在机场宾馆住一夜。





到达机场大厅后，我看见每个航班的检票口都排着长长的队伍。我很快就找到了我们要乘坐的那个航空公司，倒不是因为那是最长的队，而是我听到了托比阿斯的哭闹声。同时还看到了雅婷和她的父母，他们和我们订的是同一个旅馆。这次旅游一定很有意思。

托比阿斯才两岁多一点儿，还不会说话，所以不停地哭闹。但是他已经能在地上



到处跑了，为了防止意外，总得有人跟在他的后面看着。

雅婷朝我招招手，我立刻向她跑了过去。

“你来了这太好了。”她高兴地叫起来，“还要排很长时间的队，真是无聊透了。”

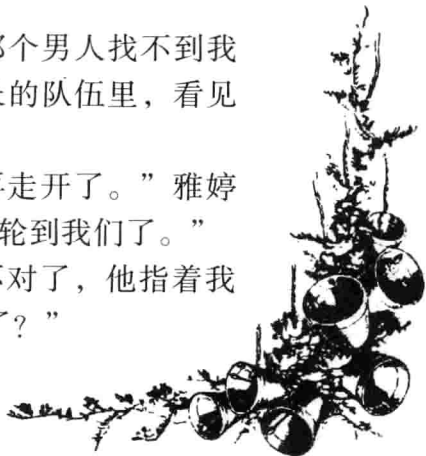
我最讨厌的就是没事可做，要知道我们现在是在度假啊！于是，我们跑到电梯那儿，先从这边走上去，再从另一边下来。来回上下几次以后，也觉得没什么意思了。我们又玩起了另一个花样，从向下的电梯逆着往上走。再后来干脆趴在电梯的扶手上，两手紧紧地抓住扶手，让电梯把自己带上去，然后松开手往下滑。糟糕的是，快滑到底时，有一个男人走上电梯，我一时刹不住身体，两脚正好踢在他的肚子上。

“啊！”这个男人立刻大叫起来，“谁家的孩子这么顽皮！这又不是游乐园！”

我和雅婷早就逃走了，那个男人找不到我们也就不嚷了。我们回到长长的队伍里，看见大人们已经往前挪动了许多。

“你们两个现在最好别再走开了。”雅婷的爸爸对我们大声说道，“快轮到我们的了。”

突然，爸爸的眼神变得不对了，他指着我的毛衣问：“你刚才到哪儿去了？”



“我就玩了一会儿电梯。”我边回答边低头看了一眼。啊，该死！我的衣服怎么这么脏啊？这还是我最喜欢的那件毛衣呢，我原本想穿得干干净净地坐在飞机上呢！

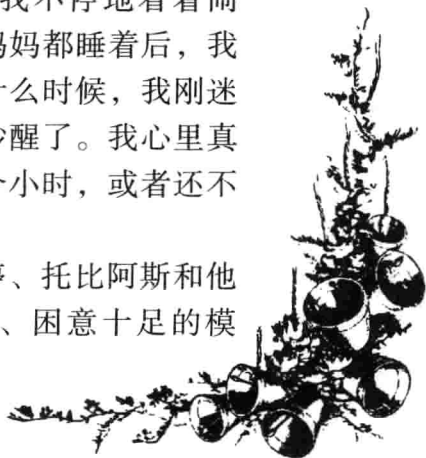




第三章 在飞机上

在机场宾馆的这一夜我一开始因为兴奋睡不着，在床上来回地折腾。我一直都在想着明天就要坐飞机去土耳其了，我想着土耳其的比萨，想着伊斯坦布尔的体育协会，想着我的同班同学阿里，他虽然是土耳其人，但是还从来没有去过土耳其！我不停地看着闹钟，总怕睡过了，等爸爸和妈妈都睡着后，我还睁大着眼睛睡不着。不知什么时候，我刚迷糊一会儿，闹钟突然又把我吵醒了。我心里真是恨极了，我肯定才睡了一个小时，或者还不到一个小时。

到了机场后，我看见雅婷、托比阿斯和他们的爸妈也都是一副没睡醒、困意十足的模



样。好在我们能够立刻登上飞机，并且我还坐在窗户旁。没想到，当飞机慢慢地在跑道上滑行，发出震耳欲聋的轰鸣时，我才发现，由于外面还是漆黑一片，我根本无法看清飞机是怎么起飞的。就在此时，托比阿斯又大声地哭闹起来，和飞机的发动机噪音一样烦人。不同的是随着飞机不停地升高，发动机噪音越来越小，而托比阿斯的哭声则是越来越大，也没有要停止的意思。我想打开随身听或是玩游戏机，以便分散托比阿斯的哭闹声，但是爸爸说飞机起飞时不准打开任何电器。我也无法从背包里取出漫画书看，因为飞机正在起飞，乘客必须系着安全带，不准从座位上站起来。

“坐飞机其实是一件很讨厌的事，想干什么都不允许。”我抱怨着。

“只有起飞时才这样，起飞后你就自由了，还会收到小礼品和美味的点心。”雅婷安慰着我。她至少已经坐过五次飞机了，今年还坐飞机去过一次西班牙的马略卡岛。而我只是在一岁的时候坐过一次飞机，当然什么也记不清了。

雅婷坐的次数多，显得很有经验。而且她还特别聪明，长得更是没的说，金色的长发，蓝色的大眼睛，鼻子周围还有许多可爱的小雀斑。今后，她要是成了我的女朋友，我就可以



亲她一下，拉着她的手。不过这是将来的事，等我12岁或者再大一点儿以后的事。

解除安全带的信号灯刚一亮，我就跳起来跑到过道中，站在座椅的扶手上，从行李架拿我的背包。我的背包放在了最里面，我使劲一拽，背包一下子拉了出来，我没接住。老天！背包掉下去，正好砸在托比阿斯的头上，结果他又大哭起来。爸爸妈妈用眼睛狠狠地瞪着我。

“你现在最好安静地坐在你的座位上！”爸爸的声音异常的平静，但是，我能感觉出他正在强迫自己不发脾气。所以，我赶快回到我的座位，开始玩游戏机。

我们坐的这一排终于安静了一会儿，连托比阿斯也不哭闹了。他的嘴里塞满了巧克力，两只小手上全是黏黏糊糊的巧克力汁，他不停地在座位的扶手上抹来抹去，玩得兴高采烈。他的妈妈发现后，赶紧拿出小毛巾要擦干净托比阿斯的小手，这不是一件容易的事，托比阿斯不停地反抗着，两只小脏手拍打着妈妈雪白的T恤衫，顿时，白色的T恤衫印上了许多他的小手印，就像以前我们在幼儿园把各种颜色涂在白纸上一样。

真正让人感到刺激的事还在后面，也就是空姐推着餐车从过道的两端开始为乘客服务

